

WARNING TALON® BACKREST

English

Warning:

- The device should not come into direct contact with the casualty's skin.
- In the event of a malfunction, follow local protocols and report any serious incident to North American Rescue or authorized representative and the competent authority of the member state.

Nederlands (Dutch)

Waarschuwing:

- Het apparaat mag niet rechtstreeks met de huid van het slachtoffer in contact komen.
- Volg in het geval van een incident de lokale protocollen, en meld elk ernstig incident aan North American Rescue of bevoegde vertegenwoordiger en de toezichthouder van de lidstaat.

Français (French)

Avertissement:

- L'appareil ne doit pas entrer en contact direct avec la peau de la victime.
- En cas d'incident, suivez les protocoles locaux et signalez les incidents graves au North American Rescue ou à son représentant autorisé et à l'autorité compétente de l'État membre.

Deutsch (German)

Warnhinweis:

- Das Gerät sollte nicht in direkten Kontakt mit der Haut des Unfallopfers kommen.
- Im Falle eines Vorfalls befolgen Sie die lokalen Protokolle und melden Sie schwere Vorfälle an North American Rescue oder einen bevollmächtigten Vertreter und die zuständige Behörde des Mitgliedstaates.

Italiano (Italian)

Avvertenza:

- Il dispositivo non deve entrare in contatto diretto con la pelle della persona infortunata.
- In caso di incidente, seguire i protocolli locali e segnalare incidenti gravi a North American Rescue o al rappresentante autorizzato e all'autorità competente dello Stato membro.

Norsk (Norwegian)

Advarsel:

- Enheten skal ikke komme i direkte kontakt med huden til den skadde personen.
- Når det oppstår en hendelse, skal lokale protokoller overholdes og alvorlige hendelser skal rapporteres til North American Rescue eller en autorisert representant og den ansvarlige myndigheten i medlemslandet.

Polski (Polish)

Ostrzeżenie:

- Urządzenie nie powinno mieć bezpośredniego kontaktu ze skórą poszkodowanego.
- W przypadku wypadku należy postępować zgodnie z lokalnymi protokołami i zgłaszać poważne incydenty do North American Rescue lub autoryzowanego przedstawiciela oraz do właściwego organu Państwa członkowskiego.

Português (Portuguese)

Advertência:

- O aparelho não deve entrar em contacto direto com a pele da vítima.
- Em caso de incidente, siga os protocolos locais e comunique qualquer incidente grave à North American Rescue ou ao representante autorizado e à autoridade competente do Estado-membro.

Español (Spanish)

Advertencia:

- El dispositivo no debe entrar en contacto directo con la piel del herido.
- En caso de incidente, siga los protocolos locales y notifique cualquier incidente grave a North American Rescue o a su representante autorizado, así como a la autoridad competente del Estado miembro.

Svenska (Swedish)

Varning:

- Enheten bör inte komma i direkt kontakt med den skadade personens hud.
- I händelse av en incident ska du följa lokala protokoll och rapportera allvarliga incidenter till North American Rescue eller auktoriserad representant och den behöriga myndigheten i medlemsstaten.

Български (Bulgarian)

предупреждение:

- Устройството не трябва да влиза в пряк контакт с кожата на жертвата.
- В случай на неизправност, следвайте местните протоколи и докладвайте за всеки сериозен инцидент на North American Rescue или упълномощен представител и компетентния орган на държавата-членка.

Hrvatski (Croatian)

Upozorenje:

- Uredaj ne smije doći u izravan kontakt s kožom žrtve.
- U slučaju kvara, slijedite lokalne protokole i prijavite svaki ozbiljni događaj "North American Rescue" ili ovlaštenom predstavniku i nadležnom tijelu države članice.

Čeština (Czech)

Varování:

- Zařízení by nemělo přijít do přímého kontaktu s pokožkou oběti.
- V případě poruchy se řiďte místními protokoly a každou závažnou událost nahláste North American Rescue nebo autorizovanému zástupci a příslušnému orgánu členského státu.

Dansk (Danish)

Advarsel:

- Enheden bør ikke komme i direkte kontakt med skadelidtes hud.
- I tilfælde af en funktionsfejl skal du følge lokale protokoller og rapportere enhver alvorlig begivenhed til North American Rescue eller autoriseret repræsentant og medlemsstatens kompetente myndighed.

Eesti (Estonian)

Hoiatus:

- Seade ei tohiks kannatanu nahaga otseselt kokku puutuda.
- Rikke korral järgige kohalikke protokolle ja teavitage tõsistest juhtumitest North American Rescue või volitatud esindajat ja liikmesriigi pädevat asutust.

Suomeksi (Finnish)

Varoitus:

- Laitteen ei tulisi olla suorassa kosketuksessa uhrin ihon kanssa.
- Toimintahäiriön sattuessa on noudatettava paikallisia protokollia ja ilmoitettava kaikista vakavista vaaratilanteista North American Rescue tai valtuutetulle edustajalle ja jäsenvaltion toimivaltaiselle viranomaiselle.

Ελληνικά (Greek)

προειδοποίηση:

- Η συσκευή δεν πρέπει να έρχεται σε άμεση επαφή με το δέρμα του θύματος.
- Σε περίπτωση δυσλειτουργίας, ακολουθήστε τα τοπικά πρωτόκολλα και αναφέρετε οποιοδήποτε σοβαρό συμβάν στο North American Rescue ή στο εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο και στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους.

Magyar (Hungarian)

Figyelmeztetés:

- A készülék nem érintkezik közvetlenül a sérült bőrével.
- Meghibásodás esetén kövesse a helyi protokollokat, és jelentse az esetleges súlyos eseményeket az "North American Rescue" -nek, vagy meghatalmazott képviselőjének és a tagállam illetékes hatóságának.

Gaeilge (Irish)

Rabhadh:

- Níor cheart go dtiocfadh an gléas i dteagmháil dhíreach le craiceann an taismeach.
- I gcás mífheidhmithe, lean prótacail áitiúla agus tuairiscigh aon eachtra thromchúiseach do North American Rescue nó d'ionadaí údaraithe agus d'údarás inniúil an bhallstáit.

Latviešu (Latvian)

Bridinājums:

- Ierice nedrīkst nonākt tiešā saskarē ar cietušā ādu.
- Nepareizas darbības gadījumā ievērojiet vietējos protokolus un ziņojiet par nopietniem incidentiem North American Rescue vai pilnvarotajam pārstāvim un dalībvalsts kompetentajai.

Lietuvių (Lithuanian)

įspėjimas:

- Prietaisas neturėtų tiesiogiai liestis su nukentėjusio žmogaus oda.
- Gedimo atveju laikykitės vietinių protokolų ir praneškite apie bet kokį rimtą incidentą North American Rescue arba įgaliotajam atstovui ir valstybės narės kompetentingai institucijai.

Malti (Maltese)

Twissija:

- L-apparat m'għandux jigi f'kontatt dirett mal-gilda tad-diżgrazzja.
- Fil-każ ta 'funzjonament hażin, segwi l-protokoll li lokali u rrapporta kwalunkwe incident serju lil North American Rescue jew rapprezentant awtorizzat u l-awtorità kompetenti ta' l-istat membru.

Română (Romanian)

Avertizare:

- Dispozitivul nu trebuie să intre în contact direct cu pielea accidentului.
- În cazul unei defecțiuni, urmați protocoalele locale și raportați orice incident grav către "North American Rescue" sau reprezentantul autorizat și autoritatea competentă a statului membru.

Slovenčina (Slovak)

Pozor:

- Zariadenie by nemalo prísť do priameho kontaktu s pokožkou obeť.
- V prípade poruchy postupujte podľa miestnych protokolov a akýkoľvek závažný incident nahláste „North American Rescue“ alebo oprávnenému zástupcovi a príslušnému orgánu členského štátu.

Slovenščina (Slovenian)

Opozorilo:

- Naprava ne sme priti v neposreden stik s kožo žrtve.
- V primeru okvare sledite lokalnim protokolom in o morebitnih resnih dogodkih sporočite "North American Rescue" ali pooblaščenemu predstavniku in pristojnemu organu države članice.



NORTH AMERICAN RESCUE®

www.NARescue.com • 888.689.6277

35 Tedwall Court Greer SC 29650 USA

ZZ-1726 • REV122123